

Obverse:

The Royal Hungarian *Szatmár 12th Infantry* Regiment.

Discharge Certificate

The Hungarian soldier Bernát Blau, born 1859 in Uj Fehértó parish, N. Kalló district, Szabolcs county, in the Hungarian nation, of the Jewish faith, served in the Hungarian Army and, moreover, in the 39th Royal Infantry Regiment 9 years, 9 months, and 16 days; in the Royal 25th Infantry Regiment one year, 27 days; in the Royal Hungarian 12th Infantry Regiment 2 years, a total of 12 years, 10 months and 13 days; he took part in the 1882 campaign in Bosnia, in which he was decorated with the [blank] owing to valor displayed in the battle of [blank]. The above named is authorized to receive the following medals: the [illegible] medal..

The above named has fully and satisfactorily completed his legal duty and is by the power of this document according to the 1889 Law VI., Section 52, dismissed from active military duty.

This soldier is bound until the 31st of December 1896 in 1st class territorial service and in 2nd class service until the end of 1901.

Dated *Szatmár* December 31, 1891.

The Commander of The Royal Hungarian *Szatmár 12th Infantry* Regiment

[Illegible signature]

Reverse:

[In crayon:] *Bernát Blau Uj fejrto* [sic] 1879—66

Instructions regarding territorial service

The bearer of this document is obliged to serve in the the 1st class territorial service in case of mobilization:

From 1892 to 1893 in the squadron for district conscription; from 1894 to 1896 to the district command of the territorial service in which he resides.

In the case of 2nd class territorial service:

From 1897 to 1901 inclusive to the above mentioned district command of the territorial service.

Translated by Marc L. Greenberg, University of Kansas